

# CURIERUL ROMANU

Se aboneadsă la aqueastă fóie la Redac-  
tie la libreria natsională, a D-lui A. Da-  
niilopulu, ulitsa Coltsei; — la Judgetse, la  
DD. Secretari si DD. Profesori.

Pretul abonamentului pe un an este de 65 lei  
Piese luni. . . . . 35.  
Aqueastă foile esc de doar ori pe săptămână,  
Luna si Jocă.

# **Politicâ, Comercialâ si Litterarâ**

**Annul XIX. N° 39.**

# Bucuresci

**Luni 10. Noemvrie 1847.**

TRANSILVANIA.

## **Артикул политик despre Grecia.**

Доъ дърѣ medionale, Italia шї Grecia марї  
ши glorioase în veacuriile antice, ама рѣfe-  
ritoare în veacuriile дунъ Xs., ава ръзусъль-  
тоаре маі чюор акум în veacул nostru, трај-  
асторъші чеа маі serioasъ ляре амите а тъ-  
тулов попоагелор, даž de лукръ дипломадіе,  
інкредеск фрунтеа політичей, interesteazъ шї пе  
чилориі жигралелор, даž пот прічене тоате  
куте se скріш din timп din timп din пытеле  
дърї. — Ної маі дъзпъзі тракурът în ко-  
лоапеле noastre кътева идеі есплікътоаре де-  
спре Italia. Акут вені ръндуда Grecieї, ку  
каре начъші не вом окъна, поате маі не скріт,  
поате шї маі не ларг. —

Гречия de astăzi ca stat are nese în mi-  
liop лъкзитори, гречи паше mare, ромъні,  
арпънди ш. а., паше чеа май mare а лъкти-  
ториор е лънданъ de ал лор patriotism, in-  
делес бине, саъ инделес гъч, деокамданъ ну  
не пашъ. Інпрецнкул Гречиел май сънт ши  
алте кътева провіндїи ши instale în care лим-  
ба грекъ е прекумпънтоаре. Алте daturi  
statistice din Гречия ле речъчет ачі; дорито-  
рий а ле купоаше, deskiidъ къргдї цеографиче.  
Ной трачет да паше політікъ.

Grecia e recunoscută de stat, de regeat nea-  
tăpătorii. Înțeleg că ar fi bine. Ea însă  
are și trei protektori, adică mai pe romă-  
nește «apărători»: pe Britania, Franța, Rus-  
ia. De unde apără acei protektori pe Gre-  
cia? Doar de Turcia? Se poate să nu prea.

Стръбъвътънд ағанд ла стареа лукрүрілор, се  
дъ не ғадъ ти адевър күріос: күшкъ адікъ  
еі н'аš intr'atъла tressingъ а үтві пе Gre-  
чия ін kontra фриеі osmane, кареа ін зілеле  
ноастре скъзъ таі ла стышпърѣтъра үнү от  
флематик, кът таі віртос а о апъра тній de  
алдій, ші ін чеа din үрпъ апалісъ къ ти окій  
превъзвѣторій а se апъра токма ші еі не si-  
newі de ти віторій пеащентат, siрълачіт ал  
гечілор; пентрұкъ паціїле каре дұпъ ти ін-  
делүнг somn ғенвіе ші se деңеантъ, ін а  
лор аллрғызъ ти ле шреа поді опрі алтін-  
treя, де кът пұтмай кълакъндыле ші 84гру-  
мъндыле къ пұтері үніте, түндүле ін вұкъді  
кк ші капетеле de idръ, пұртънд totus фри-  
къ пе'нчелать къ din фие-каре как ръзезат  
ръзар алтеле шенте. Ачеастъ рівалитате полі-  
тичій воиск а о бедеа таі віртос din партеа  
Британіей ші а Русіей.

Britania e nețesătoare; ea țîrgă cu toate  
puterile sănătății și înțelegerii, apără  
cu toate armelor politice și ostășești,  
mai curând să mai trezească străinoratul, țin-  
țăratul, ar alegea în pericul de sărăcire  
mare. De aici neadormita ei răvalitate și nis-  
tă asupra tuturor națiilor marine, tîcăi  
să mară, tot atăla. Această aderevă pînă ară-  
tă istoria în cîrstele ei că Portugalia, Spă-  
nia, Olandia, mai tîrziu și că Nord-america  
și dela unirea vîntilor creștană că Germania;  
totuși asemenea și că Grecia în zilele  
noastre. Să dinem bine aminte, că marea me-  
diterană (de la Spania și Maroc, pînă la  
Grecia și Egipt) e dominată de mai multe

попоагъ. Ам възтѣ инсъ, къ Британия де  
къте огі її dede тъпа, se inientъ а ръпі ші  
аічі skintreл marіn кътъ sine; порокъл фъ,  
къ тезѣша Frangъ i se лупці totdayna in  
drum, in кът de ші рътасе възтѣ пе маре,  
instѣлъ totум respect лакумеі aristokraciї  
апгліче, казъ пу креадъ, къ огі че ар фаче,  
ва фі тракут къ ведера. — Дұпъ тоате аches-  
teя in прівінда Гречіеі se күвіне а щі, къ  
еа de ші пу are marіnъ ostъшеаaskъ ка съ se  
паотъ түssyrä кът stat күшпліт ка Британия,  
are ъпсъ о марінъ пегздътоаре de чіп чі  
тії коръвії, каре singur in челе шесе  
лупні din earna тракутъ intoarse up пегод  
de поъ тіліоане талері спапіо лещі.  
Ачесаш марінъ грекъ креще пе тоатъ лупа  
възънд къ окії. Апглія фъ in stare a se чер-  
та пъпъ актъ pentru къщіgurі тұлт тай тъ-  
різінте de кът челе ameringate de греч, пре-  
кум е naizra tутурор пегздеторілор din тоа-  
ть лупмеа. Ачесаш Апгліе къ скоп de a dom-  
ni in marea mediteranъ пусе тъпа къ інче-  
тіл пе упеле din челе тай тарі пыттарі ма-  
рине, пе ъпгүзгімса дела Цвралтар ла-  
деміл Spainie, пе instala Малта, in капул  
Italie, пе instaleле іопіче ка протектоаре  
къ president ал съў престе гречіе de аколо;  
адаоце ла ачеаста intrіцеле in Еџіп spre аші а-  
sигура калеа кътъ India престе Nil ші marea  
юшіе. Între ачесте іппрецивърълі ші къ ачесте  
скоптърі кум пу se ва упъра Британия пе огі  
каре stat, че s'ar черка а пуне тъпа пе ко-  
терчил маріншікъ атът тай віртос пе Гречіа.

Англій ну se сfiirъ а търтвріси токма ші

## M E T E L L A.

(Urmare)

(Urmare.)

Intr'o seară, Olivier vorbi desură o cvealătorie de cîteva zile de ce era să fie făcă la Lion; Ladi Mobrai, în posuția în care cîzise, năștim ocașie să vovelă că bătrânețe, că o adăposte așa că săffetindele sală. Adăză, Olivier zisese să înceteze calul să treacă și să se întoarcă la Geneva, de unde ară să mă ea noastră. Venir în intrata sălăpătă să mă ia conștiință dela dame. Sarax, cîrția și sărbătoarea sănătății sănătății-o săză în viață sa, și atât de turără, în cîteva zile ridice okii astăzi și; Metelida din contră să observe că lucrăre a minte; era foarte năllid și din cauza căreia își împlinește că răgăciște o datorie și săroasă. El îmbrețișă pe Ladi Mobrai și simți atunci că pierde la deosebită, dacă să se urmărească în cînd o scrisoare xmidă.

Еши пумаі de кът ағағъ, інкълекъ не каллъшілекъ ін галоп. Метелла стette in skargъ пінъшынд пумаі азы de лок тоноңда калдулай. А-  
тыні пүссе о тъпъ не інімъ, strinse віллесіл жи-  
чес-дальш ші інделлессе къ тоате se terminasser  
настак да рас

Reintréi in salón. Sarax, плекатъ астыга кү-  
сытыrei салле, se пгебъчес къ дүккегазъ ка съ а-  
рате тұтынші-салле къ авақ күтаңіші ші шілә съші  
шіе күвінтул. Әңзъ ші ea era tot ашà de пад-  
ділъ ка ші Метелла, ші ка ші дънса, нұ тай

Ladi Morbraš strъбът ѝ садоңда фъргъ съї adre-  
се пічі о ворвъ; se st'ї ln камера sa, ші чітін віл-  
датұл дахі Олівіер.

« Плак; ші пт шъ веџ таї веда, чед птцін Інкъш-ва аппі.... ші кънд miss Morbraї на фі тл-ритатъ!... Нт тъ Intrebà пентру че катъ съ въ-лас.... дака о щії, пу'мі ворбі пічі о датъ дес-цире ачеста! »

Метелла креъ съ sta sъ moarbъ, тънъ simpt  
пътега че natrъ are astnra dyrerei. Nu пытъ съ  
паългъ, se йнека In лакъте, ii венi а'ш лорi  
капту de пегеци камерей, шi apoи куцетъ да Sa  
гах, шi авъ тн moment de угъ шi de фуроare.

— Блестематъ съ фі fost zioa în care аї intrat  
ачі! strigъ ea. Протекція че'ді ам аккордат тъ  
костъ скунп ші frate-mey 'мі а легат іn то же  
ніне рокія de Dejanire!

— O! Dymnezeхъде! че ni s'a intimpaat, striгъ Sarax siyomintatъ. Mъtushikъ, unde s'a dys O-

— S'a dys съ кълътъгоаскъ пентръ сънътата са, reshynse Ladi Mobbrait къ ти syrris теланко-дикъ, зъвътъ се шоараче яръ: съ алем къгаций, ге-  
тапетъ импехутъ съ не химъ индустъ.

Sarax, ції аші гедже лакгъшеле; Метелла ти-  
тъ astnra ei тоатъ аффекція; Одівієр ny se mai in-  
тоаре... ши Sarax ру шіхі віні де кхм... ненік... не

(Tadzhikistan. G. S. 1953)

Page 10

## CULTURE DE LA GARANCE.

Les entreprises de toute espèce, et plus particulièrement encore celles dites industrielles, fixent depuis long temps l'attention des gouvernemens et des économistes de tous les pays. C'est par elles que les nations sympathisent, se rapprochent, et que le besoin d'une paix générale et du bon accord entre les peuples se fait de plus en plus sentir. C'est donc un besoin pour tous, dans l'intérêt de la morale et de l'unité sociale surtout, si désirables pour l'humanité, de chercher à donner aux produits agricoles les plus larges débouchés possibles là où ils sont déjà en voie d'exploitation et d'en introduire la culture dans les pays où elle est encore ignorée.

Parmi les nombreuses entreprises qu'on voit former tous les jours, la majeure partie n'offre pas toujours aux spéculateurs des garanties positives, et sont presque toujours basées sur des probabilités spacieuses, annonçant des profits éventuels à réaliser dans un avenir incertain, sous l'administration de gérants plus ou moins habiles, plus ou moins

ins intéressés, plus ou moins probes.

Les entreprises industrielles, comme les commerciales, peuvent être fondées sur une infinité de branches différentes, suivant les localités et conduire à des résultats fructueux ou à des mécomptes regrettables, suivant la nature des opérations qu'on traite, suivant l'habileté, la spécialité ou la probité des directeurs, et enfin, suivant les chances du hasard, des succès et des échecs.

пътъ актъ, където инфлоринд ши пълните със Гречия, ей ну вор пътеа дина във Франция не използел иониче; пентру ачеаста лорд комисарика англай ал републикански иониче архитектъ съм де педече между компактација националъ а гречи- лор де около къде чеилацъ гречи, прекъм о фак ачеаста ши алдъ despotic; ел опри кътва ши мережеа студенцилор инсталари за университеа din Атина.

Политика инсъ din London ши анутие лорд Палмерстон де кътве орт фи ел министъ ал търбовилор din афаръ ишъ щи таска ши десвънди пътътка за кътре Гречия как къде теменкът кътът сънти ачеаста: 1) Гречи ишъ администрът финансово фоарте ръжъ пръвънд тоате венит- риле, икът ну вор фи ин stare a пъти дато- риле къде ишъ апазъ; дечи се къвие ат дина във Франция. 2) La incepту se крееда, къде пади грекът във фи ин stare a ridika ин кътърът ун пътътка тае, ун скът асъпра пропъшърълор Русиј; урта инсъ арътъ, къде ей ну пътът ну кътът а тъя драмъл simpatiilor Русиј, чи тълдъл din гречи сънти къде стълт ши тън във пътътка Русиј, алдътъ кътът сънти аша сервиъл ишъ некътъръл, кътът де ми ишъ икъв патриа, ускъре totъш а ли се тъя таи ши лемне пе- гътъ, не кътътънд че ера одатъ елини ши да че ар пътъа ажънде; de ачи таи въртос, кътът ми din унеле датъръ историче воиеск а инкее итълдъ, ши таи въртос англай, къде ин гречи de astъръл античъл сънде елини ар фи фоарте спълъчт кътът ар фи таи тълт ун аместек де сънде слав, де къде сът ну те мири дакъ тра- че кътърът чед славо-тъкълеск, таи въртос дунъ че ши религия ле есте tot уна. 3) Британия ну поате съфери, ка in Гречия desrositъ ла incepту бърътъ воня ей сът вадъ актъта прин- зънд ръжъчини таръ идеале, култура, инфл- inga, simpatia frangoziilor ла о пътът маре din гречи; кътът адикъ прекъм унъ din аче- щиа аларгътъ ла Петреския къде евлаја къде кътът аларга пърингъл лор ла Йерусалим, аша алдъ ишъ кътът тоатъ фергичиа ши скътърка патрие пътът in Paris. Din ачест теменкът ар фи кътът ми пеагътъ уръ асъпра ръжъпосатълътъ министътъ Колетти, къде лукра пътът дунъ капта сътъши дунъ съфтериле министътъ frangoz. De- чи вени, къде лорд Палмерстон se incherkът а-

продъче in Гречия ун търтвират дипломатико- интрапант, компъз din солуя сътъ Lyons, din фанариотъл Маврокордатос, aristokrat маре, вищъторът ла тронът, ши din алт грек стрънин Мустафа солуя погде, чинегеле прънчипелътъ Вогоридис, къде пе ла 1820 фъкъсе търчилор сервичътъ министътъ. Прин ачеастътъ тахинъ ин- треитъ воня ел а жъка in Гречия тоате пе тъ- на са; a strimtora интъш тронът ши а реклами- пъти резултате кътълите. (Gaz. de Trans.)

#### CHRONICA STRAINA.

**CONSTANTINOPLE.** 26 Окт. Ширите din Албанина din че инче сънти маи тълдътмитоаре тоате интътъ са юш аш ши интрат in ordin. La 20 Окт. цепералътъ кътътан ал армате отомане Дарвхор-Решид-паша се аблътъ ла Берат de ун- де ера сътъ тракътъ ла Monastir. Песте ачей 473 prisonier че сътъ trimis ла Константинополе ши ачей 50 de албанецъ динъл дрент ос- татъкъ; цепералътъ кътътан а маи пътъ тън- па кътътъ песте 70 капи ат револтътъ интътъ къде се аблъ ши пътъ локотененгътъ ат Цъзлеки. Ачеста din унътъ се аблъ тънътъ askens интътъ тънътъ къде о кътътъ ва оаменъ. Нищо щиръ din Еи- толия assigurътъ къде оаменъ ла юш аш dat in тънътъ Seraskierътъ ши къде сътъ ши trimis tataрътъ ла Константинополе ка сътъ addикътъ аче- стътъ вънъ пътълъ. S'a маи азътъ тънътъ къ Цъзлека са fost reфхъдат in territoriul еленик ши се аблътъ ла Boniga, тънътъ жърпале Ат- неи аратътъ къде ла Boniga a venit пътътъ ла Бен- ревел а пътъ Чапаръ. — S'a апънуда къде ре- челе Otton adresasse o скъпътъ stogramътъ кътре M. Sa Импъратъл Русиј реклами- тълъ ат асъпътъ ши импъчътъ пеинвъртъ Торко- Еллениче. Astърътъ se assigurътъ къде кабинетъл Атнеи са хотътътъ a trimitte регуламентътъ а- честътъ кътътъ ла чедле чинътъ маре Патеръ. Se- веде in адовътъ къде компактације интътъ Пор- тътъ ши representације стрънин аш алат актътъ ин- тънътъ о маре активитате. Nu щиръ кътъ ва фи fost приимтътъ de кътре disan ачеастъ пътъ ко- мюниције. Ачесте скъпътътъ неконтените, тоате ачесте комбинажътъ пеинемерите, аратъ ин- тидерка инкуркутърълор ин къде се аблътъ Гречия. — O щиръ din чедле таи skandalоase

ши петрекътъ ин сънта консилатътъ министъ- лор Гречије. Интътъ адъната а министълор D. Riga Паламиде deskisse воня азъпра пеинвъ- гътъ Турско-Еллениче ши кръзъ къде се къвие а пропънте коллеције сътъ спре а аккордътъ кътътъ кътътътъ satisfactio reclamatъ de Пор- тътъ дака военкъ а се атърътъ de консектиделе- тънътъ situaцътъ атътъ de грънде. D. Щавелла пре- zidentътъ se асъпътъ тае ши тънътъ ин тер- менътъ антипарламентарътъ пе D. Riga Паламиде, кътътъ а кътътътъ сътъ факътъ о асеменеа пеленкъ- ре, зикъндъ «а се da satisfactio Пордътъ.» Нищо о датъ стрънътъ ел пе кътъ Щавелла ва фи пре- sidentъ ал кабинетътъ. — D. Riga че фътътътътъ инсталат in тоааче ши ед ин апои in пътътъ тер- менътъ де ачеастътъ валоаре инсталата. Ачеаста ла фъкътъ а се тързътъ къде пътътъ дунътъ тоате фор- тъле in фалътъ; пътътъ пеинвъртъ тънътъ ши ачеаста ши in датътъ дескърътъ тънътъ скъпътъ ин капътътътътътъ министътътъ se депътътътъ in датътъ. Ачеастътъ съ- пътъ продънте о маре пеинвъртътъ in пътътътъ ши de ачеаста se ворвъше despre о пътътъ ком- binажътътъ ministerialъ. D. Metaksa ва ла пор- тофоллътъ din интътъ. D. Kristakopулъ ал фи- панделор, D. Kanari ал маринеи. D. Щавел- ла ва дина tot портофоллътъ грънде.

**ITALIA.** Roma. 23 Окт. Se inциндеа- зъ дела Тоскана къде ин комуните Понтремоли ши Fibizzano са юш фъкътъ тървътътътъ пентру въ- пътътъ ачеастътъ а се дислпин de дъкътътъ Тос- канеи ши а се тънътъ къде дъкътътъ Modenei. Di- атъндоътъ пърдъле se препарътъ а импънде лу- кътътъ пътъ ла татима estremitate. — Gaze- ta de Stat декларътъ astърътъ in пътътътъ Напо- кътъ S. S. e фоарте асъпътътъ despre carattere- рътъ че на юш унеле жърпале алле дърътъ ши таи въртос il Contemporaneo, атъндоътъ къде пътътъ а- тиколе ка ачелла че асъпътътъ функционарътъ стрънин пътътътъ de политика капътътъ Бисерече- ши се къвие а се ла портътъ пътътъ пар- тиколаре.

**Florença.** Кътре 7 ore дунътъ пръвътъ ла Карагара, in 16 Окт., se аблътъ вре о ont-zeчътъ de жътътъ пе галерътъ ne тънътъ тъчътъ ла ма- тътъ; кътътъ-ва динтътънши intonarътъ импътъ ла Пий IX; чеиладътъ se пътътътъ in датътъ in хо-

revolutions locales, des guerres, des accidents cli- matériques, des incendies, des dilapidations, des faillites, etc., etc.

Toutefois les entreprisées qui ont pour but la conservation ou l'amélioration de la propriété foncière offrent généralement moins de chances défavorables aux spéculateurs lorsqu'elles sont bien comprises; mais celles qui reposent principalement sur les cultures dites industrielles offrent des avantages positifs et, pour ainsi dire, aucune chance désavantageuse.

De ce noble, et en première ligne, nous plaçons, la culture de la garance, que nous recommandons d'une manière spéciale aux propriétaires de Valachie, seul pays où elle puisse donner des résultats au delà de toute prévision. Nous en développerons les causes dans un de nos prochains numéros.

Si l'on considérait qu'une grande partie des immenses richesses de l'Allemagne, de l'Angleterre et de la France doivent leur origine aux cultures industrielles qui datent à peine d'un siècle, dont l'importation a été de tous temps l'objet de la plus vive sollicitude des souverains qui ont bien compris leur mission sur la terre, ne serait-on pas tenté de se demander pourquoi tant de pays n'ont pas encore adopté toutes ces nouvelles cultures?

Voyons ce qu'il en a coûté d'efforts et de persévérance à la France pour amener l'industrie agricole au haut degré de prospérité qu'elle a atteint.

Bien avant ce vaste développement, Sully faisait

dire au grand roi Henri IV, dans son édit du 8 avril 1599 sur les désséchements:

„La force et la richesse des rois et princes sou- verains consistent en l'opulence et le nombre de leurs sujets, et le plus grand et légitime gain et revenu des peuples procède, principalement, du labour et de la culture de la terre, qui leur rend, selon qu'il plait à Dieu, à usure, le fruit de leur travail, en produisant grande quantité de bleds, vins, légumes et pâturages; de quoi, non seulement ils vivent à leur aise, mais en peuvent entretenir le trafic et commerce avec nos voisins et pays lointains, et tirer d'eux, or, argent, et tout ce qu'ils ont en plus d'abondance que nous, pro- pres et communs à l'usage de l'homme; ce que nous considéront, et que Dieu par sa sainte bonté nous a donné la paix dedans et déhors notre royaume, nous avons estimé nécessaire de donner moyen à nos dits sujets de pouvoir augmenter ce trésor, joint que sous ces labours pauvres gens détruits par les malheurs des guerres, dont la plupart sont contraints mendier, peuvent travailler et gagner leur vie, et peu à peu se relever de misère...; Ordonnons, &c.“

Et depuis, tous les souverains qui ont succédé, ont voulu rattacher leur nom à la haute pensée de grand Sully; ce qui est établi par les édits de Louis XIII, du 5 janvier 1613; Louis XIV, du 20 juillet 1643; de Louis XV, du 14 juin 1764; de Louis XVI, du 5 janvier 1791: précédé du décret mémorable de l'assemblée nationale, du 26 décembre 1790 commençant en ces termes:

„L'Assemblée nationale, considérant qu'un de ses premiers devoirs est de veiller à la conservation des citoyens, à l'accroissement de la population, et à tout ce qui peut contribuer à l'augmentation des subsistances, qu'on ne peut attendre que de la prospérité de l'agriculture, du commerce, et des arts utiles, soutiens des empires; &c.,

Vient ensuite la Loi de Napoléon du 16 Septembre 1807, plus rationnelle dans l'exécution de cette dernière, et successivement les ordonnances de Louis XVIII; de Charles X, et enfin, les lois et ordonnances de Louis Philippe, sur les comices agricoles, sur les chemins vicinaux et sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, seul moyen qui a pu vaincre toutes les résistances locales, et élevé la France au haut degré de prospérité auquel se sol, sa nombreuse population, et sa position géographique en Europe, lui permettait d'aspirer.

Etablir plus au long, l'histoire en main, que c'est à l'aide de l'industrie agricole que les nations apauvries par les guerres intestines se relèvent de invasions et dilapidations qu'elles ont éprouvées; que c'est à elle seule que sont dues l'aisance et la prospérité toujours croissantes, et pourtant souvent compromises, des provinces agricoles de l'Allemagne, de l'Angleterre, de la Belgique, de la Hollande, et, plus particulièrement encore, celles du nord et du midi de la France, ce sera abuser des moments de nos lecteurs.

Mais dire à ceux qui l'ignorent encore que c'est à trois onces seulement de graines de Garance,

ші дінь кънтакъ інчепуръ а стріга: съ твъ-  
маскъ Піт IX! Італіе! Indenendinde! Де о-  
датъ se арътаръ іn прецикул галаліріе! ші  
іn strada del Carmine soldаді армаді ші дра-  
роні че збордартъ не тоуі че ераа adunadі а se  
risinі ammeningънді къ вор фаче фок. La  
възвеле ачестеа пополту se ахпринсе; туні ре-  
нетаръ: съ твъмаскъ Піт IX, алдій вътвъ іn  
памте, ватжокорінд не soldаді. Ачешіа въ-  
зънд къ se інгроашъ тұлдімеа не фіе-каре  
minut, deskъркаръ къте-ва пышче, фъръа ұччи-  
де не nimir. Un om din попол маі есал-  
дат, възънд не уп драгон къ тіраще de пър-  
ле уп жұне ka de 18 anni; алегръ ла дън-  
стул шіі деите о ловітвъ de күдіt іn snate,  
din каре дінь къте-ва ore а ші myrit dra-  
гопту. La ачеса лагтъ колопелту Ferrari а-  
лелгъ ла фада локтаті ші фі intіmminat de o  
deskъркаре de pistol че пұл Neimerі. Къді-  
ва жұпі s'аt арестат спре а se trimite ла Mo-  
dena. — Пачеа а fост тұрбурацъ іn ачесте зіл-  
ле din үршъ ла Liborno. Іn үрта цірілор  
benite din Neapolе къді-ва інші s'аt діс іn  
aintea касеі конзулатту наполітан ші веуру  
а да жос артерійле конзулатту. О патруле  
din guardia чівікъ вені ла тимп спре а іn-  
тімлінá тареле desordin ші а фъкүт къте-ва  
арестагії.

Turin. 16 Oct. Почът а те Індиинга, съскрие din Turin къtre gazeta универсалъ de Австрия, къ ин урма тай тълтор комитетика-  
гий скимбате ку Австрия, кабинетъ nostre са  
анвойт а фи ин спире ку ал Vienei despre кум-  
а ѿ се урмезе къtre Елавсия ши Конфедерация.

**Napole.** Німіка п'юй дін ачеастъ чете. Візь опінія че предомінъ ін цеперал ачі, генеле Амвелор Січілії с'ар' фі хотъріт а інтра ку стъркіре ін дістмуда реформелор адіністратіве.

FRANCIA. Paris déla 31 Oct. pîn' la 2 Noemv. Se assigură că nota ce este să dea direktorul (Elvediei) D. contele Bois-le-Comte pîn' să nu pleche din Elvedia, conțininde îndemnarea că pentru guvernul său dieta elvețică nu mai există. — Skrisori de la Roma anunță că Papa este a trimis la Constantinopole pe nuncul arhiepiscop de Saida D. Terricci, încrezut că o missiune pentru

portées de l'Arabie par un Persan nommé Althen (a) que le Département de Vaucluse (France), doit son immense fortune foncière, sa nombreuse population; et son commerce d'exportation évalué de 20 à 30 millions de francs de ses seuls prodiuts en garance, non compris une somme double du résultat de ses autres cultures industrielles en Cardère, Soierie, &c.; c'est, nous le pensons, donner du nouveau à nos lecteurs.

Le fait si facile à vérifier et si démonstratif prouve d'une manière irrépugnable toute l'importance des cultures industrielles et de celle de la garance en particulier. Cette dernière culture pourrait, avec plus d'avantage que partout ailleurs, être importée en Valachie, pays placé sous une zone privilégiée où l'on trouve le terrain vierge, où le prix de la main d'œuvre et des terres est beaucoup moins élevé que dans les autres parties de l'Europe, et enfin, où l'on trouve le fumier, engrais indispensable et très couteux pour une exploitation de garance, en très grande quantité et pour rien.

(la suite au prochain numéro.)

GUSTAV BERNARD

Статулта ши маі віртос-спре а візітá візгіріче-  
де din Orient, а ле-ктоаще сітуація ши а  
фачче Santului Skazn уп rapport despore tre-  
вніделе лор спігітвале. — Ієралеле din Ro-  
ма апундъ къ Ioan-Andreas-Romeo, тута  
din капії Калабрії че маі дінеа ъпкъ пентъ,  
с'a predat. А fost յудекат ши condamnat  
ла тоарте; ъпъ педеанса і s'a коммутат. —  
Бателул ку вапор Tonnerre este a transporta-  
ла Чівіта, векія 15 000 пушче фабрікате in  
arsenalul dela Тулон, ши destinate пентру  
armarea гвардійлов падіонале алле Statuirilor  
папале. Este ворба засеменеа а se trimittе ши  
куте-ва тінукрі губерназії pontifical. — D.  
Parmentier че а յужкат уп рол ашá de trist la  
прочесту Teste, а тутіл ла 29: D. Паллапра е  
фоарте амінал, ши-се креде къ D. Teste че  
се діне стет о mare рігоаре in інкізоаре de  
ла Conciergerie, ну вадічте пінъ да-каптъл  
аппухл.

## Din Skrisoriile Ducesei de Praslău

(Urmaře.)

XVI Skrisoare a Duxesei de Praslip. către  
damicelula Deluzzi cănd aceasta se află în-  
gră fata cea mai mare a Duxesei.

Праздн 25 Авг. 1846

№<sup>o</sup>, почін съ інгъезіні пісі уп момент, да-  
мічелла тма, а'ді таңдымі de амавіла ды-  
міталле skrisoare че'мі а addys о віне пльче-  
ре, ші каре ін лок de а о ағлá әзіргъ, аш фр  
авт съ фіє іndoитъ. Аш авт'o astъ searъ ша-  
тін adesър ері timptу ка съ'мі віе skrisorile  
къчі капта ші inima имі ғұдия възънд о атъ  
de әзіргъ тъчеге. Тоатъ лхшea шъ пріцепед  
къчі індікішіеші, къ інәкші faktorъ, ле 7 оғе  
de seara, de sine ші пріпі проприя sa insnira-  
ше 'мі а addys skrisoarea дыміталле ші а  
Бертеі. Lydovik aleгрá, нрін Мелук ші а ін-  
тъезіат de a se діче ла постъ; крекъsserъ а  
кодо къ, н'о, съ шаі trimigж ne пініні astъzz  
ші віетуа pedestre nostre, ағлърдісе ла кап-  
торіх, ші възънд timptу Turino үтіндіші fa-  
тика зілдеі, ін лок de a se renosá, а лхат'е  
ла ғұга ші 'мі а addys skrisorile ла Празліп  
Bezi кът e de віне съ'ші аізъ чіп-ва аміч

CULTURA RUTEI.

Întrenrinderile de tot felul, și mai vîrstos acele  
alea ce se numesc industriale, de demul trăzări  
tensiile guvernatorilor și a economiștilor din toate țările,  
prințările naționale simbolice și se regăsesc  
anironie și prințările trebunța unei țărăi ceea  
gală și a unei îndelăueri între popoare din cauza  
în ce se simte mai mult. Este dar o trebunță  
pentru toți, în interesul moralei și țințării so  
ciiale mai vîrstos, atât de dorit amândoi pe  
umanitate, de a cărui să se da produselor ară  
toale treceerea și desfășarea ne călă se naște  
de mai întinsă acoala unde sunt elide ne drăguți  
a se echipa, și a le introduce culația în țările  
gele unde nu e ținkă cunoscută.

Între numeroasele întrenrinderi ce se văd a se forma în toate zilele, cea mai mare parte nu daș spectatorilor niciu garanții pozitive, și mai adesea sunt întemeiate pe niciu niciu bătălii și nicioase. Așteptând niciu niciu foloase nesigură înțelesitor iar nesigură, sărbătorește administrație de oameni mai mult sa căuta mai puțin îndemnătacă, mai mult să căuta mai puțin interesuri, mai mult să căuta mai puțin de omenie.

**Întreprinderile industriale**, ca și cele comice,  
ciadă pot să fie înțemeiate pe o tradiție nevin-  
tăgătoare de ramuri diferențiate, dar și locuințe, și  
se conduce să piște rezultate fructuoase său și  
piște nemărginiri de plăns, dar și natura opera-  
riilor ce se traktează, dar și în demnitatea, și elegan-  
ța lor său, ambele diferențiate printr-o finisajă după

предъстindenі. Биата Luisa вă fi лят о скри-  
соаре foarte упърътоare din parte'mi prin  
доамна Garnerlon; крез към тъ ва skuzá. Ас-  
тъзі am askuzatat літургія in капеллъ pentr  
Saint-Luis. Копіллашій мей sunt de минун  
de вуні ші плъкніді pentru mine, ші дела в  
оре ші жутътate de dimineadъ пінъ ла 9 ор  
ші жутътate de seara ну не desпъдім. Se-  
ра ле читеск пiese d'алле лті Moliére не как  
ле сорб. Intelліценда Mariei se desвоазтъ-  
мұлт. Sunt fericіtъ, дұпъ күт поді а'ді има-  
шинá, de toate къте імі suni de fericirea Is-  
беллеi; ыпсъ тъ mir pentru че ну афлі скіл-  
ваге in manierele ei; este ку тоате ачестea в  
скілваге insemnътоare in skrisorile atyt с  
infrigite актum ші atyt de espansie tot de  
датъ.. Іді тұлдымеск de miі de орі despre  
ампънұнтеле че іні dai.

При темеи foarte тут пе обліценда д-  
міталле de a пт інчтá съ'мі, даї оаре-каре  
дірекції щі лътнірії. Копіллашиї теч іші фі-  
ча о сървътоаре ла ітпърдіреа претілор с-  
горілор лор, ші ех асеменса de aі kondук-  
аколо; тъпъ sxt певоитъ а тъ лъсá de  
чеаста. Претул дела Crisenoy т'a птс ла ка-  
ле; este уп'фел de epidemie ла Mainey ші мо-  
талитета астура копілор ші вътєрпілор е ін-  
семпътоаре, unde ла Moisenay, este асунца  
темеисор. Тръйт къ totul інкіш ла Праслін.  
Кънд е тимпта фрзмос чел пзгін шедем  
парк къте 4 ore. Не кътът de касъ foarte

minunat în sinistrătate copii mei și eș.  
Ea că o scrizoare de căre 'mă e răuine, și  
ne căre nu o voi mai citi, căci simdă kă pă-  
voi avea pîcă cuyație de a o trimite nîcă de-  
a o reprezene acum, și măryne că venirea Bre-  
euilor, poimyine că a Praslinilor, nu voia-  
rea nîcă să măstră așa mădușmă și a te-  
rără să nu înceteză dă fi bupă că mine sună  
a'mă scrie amănuște, și fiș sînteră că os-  
ne și se va părea mult nu va fi destul pen-  
tru mine. Konsilul general este la 14;  
crez că D. de Praslin îl va arde; în locuri  
așa facă și eș asemenea. Îmă zic că Lysa-  
și Berta vorbești adesea de mine că Isabellă,  
îmă scrii șoate că să'mă facă mădușmă; ori-  
cum nu să aș reziste, căci am plăns de Bé-  
kyrie. Țocă o dată, skutica mea damîcelă;

скімвъгіде інтьпаъгідог, пекут геволудій локаде, въсълдій, інтьпаъгі кліматеріче, інчедіз кіеатхіде несте тьсыръ, фаліменте &c. &c.

**Ку** тоате ачестеа întreținăriile ce ați drecit SK, conservăția sa și ameliorația proprietății de înmormântare în general adduc mai puține întâmpinări desfășurabile, sau nerderi spectulatorilor, ceea ce este și deosebit de bine; tîrziu așteptă să intemeiază și pe cei care nu sunt îngrijorati de securitatea și siguranța mormântelor, adduc că sine fărăose posibile să nu poată zice nimic o dată nerdere.

În numărul acesta mi în rindul celor d'împăratilor  
nu am văzut niciun lucru. Rătăciile care o recomandă  
mai că la următoarele următoarele din gara română, sim-  
țirea cărui rătăciu să fie asemănător cu cel de la  
restulării mai înainte de ora ce ar fi următoarea vînzare.  
Vom desvăluta că se sălăjește într-unul din no-

De va dă cinerea minte că o mare parte a avutului întins din Germania, din Engheria și din Franța, provine din culațele industriale și abia astăzi date de în secol încoa, a căror imponență în tot dâna a fost obiectul căldurii mai solicițitări și speranților cești și îndelăses binecuvintea asupra pământului, nu larg venit oare căva să se întrebe nimeni ce ar trebui să răspundă adesea.

Se vedem къде са останали към пътят на възстановяването на промишлената индустрия и как да се избегнат опасностите, които са създадени от тази промишленост.

ни де тълдумирѣ пентѣтъ фондуа инимеи скри-  
ториј думиталле, каде крез къ пътъ ва си чеа  
дин умъ. SEB. J. Praslin

SEB... Praslin

XVII. Skrisoare a Duxesei, de Paslin cъ-  
e Damicella Deluzzi che seamънъ a fi skrisъ  
la 1 Ianuarie 1847, aflatъ la Damicella  
Deluzzi.

Дака нъ естє іерта а се кулка чине-ва фъръ  
а се імпъкá ку аппроапеле съч, місє паге къ  
ун апнъ катъ съ айбъ уп кувінт ші тац  
de a termina o datъ орї че немуладумірі ші  
а фачче съ се віте орї че суппъргърі. Din тоа-  
тъ inima dar, ідї іntinzъ тъна, damіца лла  
mea, ші ідї че, ка съ твъим віне de ачі іn  
ainte, а вітá тоате momentele дуreroase че'гі  
ам окказіонат, ші ідї проміт асеменеа de  
а течче уп врете азупра тутулов motіve-  
лор, каре, імпулгъндум, m'až adіcat спре  
ачеаста. Fie-каре јші ае пъкателе салле іn  
лумеаacheasta ші mie імі віне съ крез къ е  
спре вінеле поstru, къчі ачеаста не фаче а фі  
тац іертьторі упту кътре алтъ ші фачілітъ іm-  
пъкъріле. Sunt foarte inкredingatъ de ліпі-  
думітале сінчезъ ші търъгъ кътре ко-

ші тає, що крідемъ къ пісні ну е маі  
isпys de кът mine кътре рекупошіпъ ші  
affекціе пентру persoапеле че se консакръ<sup>ла</sup> дѣншій, дака ну вої фі рѣпітъ in інімъ  
нрія квіетареа къ тії disліпеше чіп-ва дѣла  
mine; думнаата оції ка ші mine, къ інвѣдул  
фаче не om a se ліпі ші маі віртос не копії:  
не маі възънд еі не тута лор, іші переда  
лвкъл din inima лор кут ші din аллор віадъ;  
ніръ in челле din зрмъ інчен a se іndoі de-  
спре affекціа еі ші sunt прea феріції дака  
маі тързіш stima ші інкредереа лор ле рѣпъ-  
не феклінітъ. Фъръ 'ndoіалъ ну e аста ско-  
пул думіталле, пентру къ simді къ ар' фі  
іntr'o zí asemenea ~~д~~ зътъмътор пентру ко-  
пії кът ші de дуферос пентру тута де a dis-  
треце легъмінеле челле маі sakre. Din at-  
тінцері, ажунцे чіп-ва ла пішіе лукрії каре  
пічі ну'ї trek при minte ла інченрт. Дака,  
in лок de a se attinце oamenії ші a se супъ-  
рі упуда не алтуд desпре deffектеле че іші  
рекупоск упуда іntr'алтуд, 'ші ар' treчче іntre  
sine ку ведереа пеафунцеріе, мі se паре а-

тупчі къ fie-каре іп азима ачеаста ар' авса уп-  
фолос тай вун. Е маі вине съ fie чине-ва ві-  
зитіш вун ші съ аватъ дела грѣхозеліе де пе-  
tre de кът съ тreakъ-песле дѣнсле; кът пеп-  
тру mine; о търтъріїск къ еж day adesea  
несте дѣнсле. De тут имі пысесем іп  
мінте а'ді скрие спре а зітав тоате ку апнуда  
пріп тумаре, ку о іndoітъ пальчеге ам пгі-  
міт фръмоаса думітале лукрае астъ сearъ,  
пентру къ'мі-а інведерат къ ші думната а  
фост асеменеа dispozіtъ ка съ se termine о  
датъ піще луктури, каре synt inkredingat-  
къ ну пытка съ fie de кът зупнърътоаре пеп-  
тру копії, не думната te пхреа adesea іntr'c  
posidie фалсъ ші пеплъкуть, ші не mine ти-  
пн intr'o posidie foarte кръздъ пентру mine  
каре тръiesk de кът-ва ізолять de affекцій-  
телле челле тай скуние, іп тіжлокула къ  
пора ерам' ашá de ferіче. Ашентам ку атът-  
ардоаре моментула кънд ти фіічеле телле ле-  
въз mari; ші, о търтъріїск, syffer fo-  
арте тут възъндѣле кът synt кътре mine  
Te рог съ пріїмеші ші съ погді ачест гації  
de o пхоз алдіандъ не каре крэз къ о ве-  
пріїмі.

## **CRITICA**

III.

Читind капітолуа пропутмелтї, въз къ ам  
фъкут ші еў чеса че че аў фъкут тодї гръмъ-  
тічка, ші ъпкъ ші чева маі не d'astupra къ ап-  
скънат гръматика гомъпъ, in капітолуа ачес-  
та de ачеї ажектіві че піпъ акум ръч s'a-  
пys ші se пнп, intre пропутме, ші am tre-  
кут тоате ачеста la локуа че лі se къверя  
in dominіял ажектівлз. Щів къ чей д-  
шкоалъ векіе тъ вор si авут ші тъ аў de уп-  
гръмътик че ну щів піч че e пропутеле піч  
che este ажектів; аdevърга ъпзъ е чева ма-  
sts de къ ропускација-думпелор.

Ам зіс къ tot омул se кувине а fi жъде  
кат дунъ kredinga sa. Ші ачі se кувине ш  
еъ а fi жъдекат duna mea. Ам дунст ти  
метод аналитик, а фінансъ съ позъ tot. лукул  
локул ахъ, пріп үрмаке de че ну ам тракт  
ші не «елъ, еа,» ла локул дорка піще ежект  
ві индикації че sunt іар ну ка піще пропу  
ме de atreia персоанъ?

Пропутилес се кътения а се нане асфалт  
симетрия лор:

Ex, tv, ъnsъ	пої, вої, інші,
mie, die, sie	поъ, воъ, імъ
іmі, іді, імі,	пе, въ іші
mine, tine. sine,	ної, вої інші
тъ; te, se,	не, въ, se.

Пропутиле е уп in лок de, пъти, е уп substantiv, фъръ дои цепері; еллъса е in дои цепері ка афективъ: ши дака «ачеллъ, (ачі-еллъ) ачев» поате съғиє пропутме персонал, есте ши «еллъ, са.»

Іnsъ кът ам пътѣ а тъ strekvrá ïn аче  
епохъ съ почї зіче пропуте шіну іплок-  
de птme, дыпъ кът чека тогї Христиано-  
maxiі рецензаций літвей ші падіоналітъ-  
дїї noastre? Doar къ пт'ї скота окїї тпїї,  
zikъndy'mї къ persoana пе рутъніе se зи-  
че образ, ші пріп уртаче пропутеле пер-  
sonale, дыпъ tot кубінтул катъ съ зікъ пе  
рутъніе: іплок-de-ptme образніче!

Обсервай ъпкъ че ва, къ ла ѿс-че парт  
de къвінт дъндъї definіgіa, тъ еспеim «ste-  
stantіvа este o zіchege, пропутеле este o  
zіchege....» La ворба zіchege, рекунос-  
къї іаръ пе D. Sarsailъ грътъtіk. Врънд а  
traduше ad litteram ворба гречеaskъ лégs, пр  
'тмі а пълъкъ а zіche ворбъ, че е ъптуші аче-  
са че аратъ frанdezuл kъnd zіche mot, чи din  
лégs am fъкут zіchege. Не лъпгъ уп пъкат  
лоціk ші grammatical (къ zіchege este тò лégu,  
dire, dicere,) апої че галіmatias s'ar маі Fa-  
че ші літва kъnd s'ar еспріmá роmъnіzla,  
«спуne'mі о zіchege, ші ну спуne'mі о ворбъ»  
ші іаръ in лок 'ia snis пумай о ворбъ, 'ia snis  
пумай о zіchege т.о? Къ-toate ачесла, din пъ-  
кателе фелле іар въз къ s'a лецийт ші ачеas-  
ть sarsailie, ші in toate класеле de грътъ-  
tіkъ роmъnіz dіntr'уп капъt піпъ in чеl ал алт  
ал ѹвъгъ, -ворчеле s'at fъкут zіchege... Mezi as-  
та ва съ zіkъ a strika літва, а о desnatуrа;  
іар ну kъnd иї dъm че е ал еї ші лепъdъm  
че е stryin.

- імі въз tot Fortele ка гръмътк, ши ъпкъ  
уп гръмътк ка ачеса.

Sully бъчва пе та се Rege Enrik IV а живе în edictul său din 8 Aprilie 1593, а унга деселенър.

«Пътerea шї автџia геpіloгaнi иpіngiлoг aхve-  
raní, stъ in іndestvлаgea шї in пuмъга aхvіnі-  
lоg alog, шї чел таi mare шї leçitim fo... шї  
venit аl поnoaгelog, pгovine mai віrtos din aхkа-  
rea шї куlтуra пuмъnkaхi, kare le dъ dntъ kъt  
poieшe Dymnezeъ, ку іndestvlaгe, фrктул aхkг-  
гiй alog, pгodukъnd o mare kantitate de ггъне, віnуr,  
легtme шї пuмъn; din kare nu пuмаi къ trъeskъ  
ку іndestvlaгe, чi пот ку елле a Intreginee skim-  
bula шї жомегчка къ веcнiн poцri шї ку цъгелe  
Чenъtate, чi a traue dintr'vnsele aхr, aгqint, шї  
то, че aх елле таi ку іndestvlaгe de kъt noj, pгo-  
гiй шї kommuпe la trebyinga omuлi. Achestea  
konsiderund, шї fiiнд къ Dymnezeъ pгin santa sa-  
bunъtate ne a dat nachea in Intre шї aфагъ din  
regeat, am въzst къ este nechesarii a da тijlок  
aхvіnіlоg poцri sunr a пuтea a adъnora aches te-  
saхr таi віrtos къ ку aches te aхkг-гiй de пuмъn  
biegл oameni derгtiglpaцi de deuгtдbгile въtъl-  
alliolog, din kare чei таi тuлci sunt nevoicu a che-  
amъ, пот aхkг aшї къцiгa вiаца, шї йnчетka ку jn-  
четka a se reaiaa din miserie : ordonamъ &c. »

III de atunci, totușii s'abreiau ce așteptătorii să poată să se întâlnească la înalțarea căpetării a marelei Sully; astfel că se stabiliu prin edictelor lui Lodovic XIII din 5 iunie 1613, lui Lodovic XIV din 20 iulie 1643, lui Ludovic XV din 14 iunie 1764, lui Lodovic XVI din 5 iunie 1791, urezându-le decretul memorabil și adunătorul re-

пионале, din 26 Decembrie 1790 каде Інчепе й  
termenii утвърдоти.

«Adunarea națională, având la minte că tăzidin pătrale să fie datorii este de a vări astură konservării cetățenilor, astură creșterii populației și astură bri-čie poate contribui spre înțelegerea subsistanelor, care nu se pot acueră de ceea ce se face în cadrul statelor, „de la comunitate”, de la mii de străini și fără să se spere iminențiale; &c.

«Vine анон лецеа аті Наполеон din 16 Septembrie 1807, mai răgionând în esecuția acestei din urmă mi анон не тънд ordonanțe аті Lodovik XVIII. Благодаря X mi în fine лецине mi ordonanțe аті Lудвиг Філіпп астура комісіїлог аггіколе, асунара друмургиялог вецинале mi astuра esntronciadiе nentru какътъ de фодосицъ първдикъ, sinistra тијлок че а пътъ Invinche toate resistanțe аті локални инълиди Franga да іналтуя grad de превосходитета да каго първмънту съзъ, пътмероасаи популацие, чи простирада югоизточната възвишенија и Европа о јартъ а асиря.

А азътъ не лагъ, към istoria въ тънь; към  
урин индустрия агъръкълъ падиile скъпътate; чий

длите се intestine se геалът din pierderите че а чеккат, ши къ ачеаста singurъt addъчне индестрлагеши пренесенитета атът de крескътоаре; ши атът до компромисъ, алле икономиялог агиколе din Герmania, Енглітера, Белгія, Оланди ши таі вітост, алле чедлсъ дела Nordul ши міазъ-зі a France

ар! Фі съ авгузъм de моментаеле четиторідог поцті!

Arabia de къtre ѝн Persan азуме Алтей (\*), denartamentul Vauclusei (din Fransa); пумаф да ачесте трои чини е dator marea sa азумie fonciere, пумероаasa за пошлагие шi комегчил вър de es-  
портажие че se stie дела 20 пътъ да 30 тилдюа-  
не францi din ачесте ѕинките продукте de газъ, а-  
фаръ de o lndoits stinъ a rezultatul din алe кта-  
tre industriaile in kardъ (скаенi), пътъстrie ища;  
есте, ni se nare къ дъм чева нюй чититорилог почири.

— Ачесть фантъ атѣ de fachілъ а se aderebi mi-  
атѣ de demonstratiivъ învedereazъ într'yn mod foar-  
te sirvъ тоатъ имортанга културулор industriaile  
mi mai vîrstos a rystei. Ачесть din чинъ културы  
ar пытца къ yn mai mult folos de кът ori-inde-  
airea съ fie introdusъ în пыра romanъ, пыть пытъ  
събт о зонъ привідепіатъ, unde тărâmpa se аблъ-  
вегаюте, unde пытца луктурулор тăнкоди mi аа-  
пъмінтурилор съ grec пытъ mai jos de кът în alte  
пъгціи алле Европеи, unde пытца гхюнч, че  
есте o индустрия пеантиратъ, и каке ясно пытца  
мултairea пентру култура ристъ se аблъ în mare  
кантитате mi не пытна.

(\*) Консілліята үчегердә дин Vancluse, in sesia dela 1821 a votat fondsіде негезарін шуре а ин-пълдә ти монумент ачесті өбкүй Ален (че а түріт in miserie жуғамалда саң ти мілдекүй күң-пүгідог пе каде де інавыдиссе....!) addукты оғыл ачедаң төрінде съемниң де гүзь ші ал күл-